

## Sirindhorn Science Home (SSH)

### บ้านวิทยาศาสตร์สิรินธร

#### Accommodation Term & Conditions

#### ระเบียบและข้อปฏิบัติการเข้าพักที่ควรรทราบ

1. โปรดรักษาความสะอาดและดูแลทรัพย์สิน ตลอดจนอุปกรณ์ของห้องพักและห้องพักไม่ให้เสียหาย

Please keep your room neat and clean and take care of the furniture and materials belonging to SSH.

2. โปรดนำทรัพย์สินมีค่าติดตัวไว้ตลอดเวลา หากเกิดการสูญหายในบริเวณบ้านวิทยาศาสตร์สิรินธร บ้านวิทยาศาสตร์สิรินธร จะไม่รับผิดชอบต่อความสูญหายในทรัพย์สินทุกกรณี

Please always take care of your belongings. The management crews will not be responsible of any losses or damage incurred.

3. กำหนด Check in ตั้งแต่เวลา 14.00 น. ของวันที่เข้าพัก และ Check Out ก่อนเวลา 12.00 น. ของวันที่กำหนดออกจากห้องพัก หากสูญหาย จะต้องจ่ายเงินค่าประกันกุญแจตามอัตราที่กำหนด

Check in time is at 2.00 pm onwards and check out time is before 12.00 am.

Any damages and losses of the room keys will be subjected to a fine.

4. ในกรณีฉุกเฉินหรือเครื่องใช้ในห้องพักไม่สามารถใช้งานได้ตามปกติ หรือสูญหายให้ผู้เข้าพัก แจ้งเจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์ (กด 77000 หรือ 77997)

In case of any emergency or needed assistances, please contact the receptionists at 0.

5. ห้ามนำบุคคลอื่นใดเข้าอาคารที่พักหรือห้องพักก่อนได้รับอนุญาต หากมีผู้มาเยี่ยม ผู้เข้าพักต้องแจ้ง ขออนุญาตจากทางบ้านวิทยาศาสตร์สิรินธรก่อน และให้ออกจากอาคารที่พักก่อนเวลา 22.00 น.

Visitors are not allowed to enter the rooms without permission of the SSH staff.

Visitors shall leave SSH before 10.00 pm.

6. ห้ามส่งเสียงดังหรือกระทำการใด ๆ ที่เป็นการรบกวนผู้เข้าพักท่านอื่น

Please act in a way to prevent any excessive noise and vibration disturbing other residents.

7. ห้ามเคลื่อนย้ายเฟอร์นิเจอร์ภายในห้องพัก และหากพบความเสียหาย ผู้เข้าพักต้องรับผิดชอบและ ชดใช้ต่อความเสียหายของอุปกรณ์นั้น ๆ

Furniture and material belonging to SSH shall not be relocated or taken outside SSH.

In case of any material or furniture or decoration damage, guests are required to compensate it.

8. ห้ามรับประทานอาหารและประกอบอาหารภายในห้องพักและห้องพักผ่อน (Common Room)

จัดรับประทาน ณ ห้องแคนทีน ชั้น 1

Food and Cooking in rooms is not allowed. Please use the canteen at the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> floor.

9. ห้าม ดื่มหรือพกพาสุราและสารเสพติดทุกชนิด อาวุธ วัตถุต้องห้าม สารเคมี วัสดุอันตราย อาจก่อให้เกิดอันตรายเข้ามาในบริเวณอาคารบ้านวิทยาศาสตร์สิรินธร และ สวทช. โดยเด็ดขาด หากพบเห็นจะพิจารณาตัดสิทธิ์การเข้าพัก และเชิญออกนอกพื้นที่ทันที

Alcoholic drinks, drug, weapons, Inflammable and explosive objects are prohibited in SSH and in NSTDA, if they are found, guests are subjected to leave SSH immediately.

10. ห้ามสูบบุหรี่ในห้องพักและในอาคารโดยเด็ดขาด จัดพื้นที่ให้สูบบุหรี่ บริเวณทางเข้าด้านหน้าและด้านข้างอาคาร

Smoking in rooms and in building is not allowed. Please use the smoking area provided outside the building

11. ห้ามนำสัตว์เลี้ยงเข้ามาภายในที่พัก

Pets are not allowed in the building.

12. ห้องพักรมีการแยกห้องฝั่งผู้ชายและฝั่งผู้หญิง ห้ามไม่ให้ขึ้นห้องพักฝั่งที่ตนเองไม่ได้พัก หรือนำผู้อื่นที่ไม่ได้เข้าพักขึ้นบนอาคารโดยเด็ดขาด

Female and male rooms are separated in each wing of the building with the separated elevators and access entrance. It is recommended not to enter the other wing without permission. Visitors are also not allowed to enter the rooms.

13. ไม่อนุญาตให้รีดผ้าบนที่นอน หากต้องการซัก-รีด ให้ติดต่อร้านซัก-รีด บริเวณชั้นล่างของหอพัก ตรงข้ามอาคารบ้านวิทยาศาสตร์สิรินธร เปิดบริการถึง 19.00 น.

Ironing in room is not allowed. Please use the ironing areas provided at the 2<sup>nd</sup> floor in front of each wing elevator. Laundry service is available at the 1st floor of the NSTDA co-op dormitory, the building opposite SSH, from 9.00 am to 7.00 pm. (Mondays to Fridays). Washing machines are available at the 4th and 5th floors for female wing (odd number room) and 5th and 6th floors for male wing (even number room).

\*\*\*\*\*

